



Happy
Father's
Day

Eleventh Sunday in Ordinary Time

Ex 19:2-6a || Rom 5:6-11 || Mt 9:36-10:8

GROW as a DISCIPLE | PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

CRECER como DISCÍPULOS | ORAR, ESTUDIAR, PARTICIPAR, SERVIR

As a teenager, I was someone you might call "Suzy high school." I played sports, was president of my class, had many friends, etc. But there were times I made some bad choices and ended up having to face my parents with the truth. I remember being afraid of what they would think, even wondering if my actions would make them love me less. Thankfully, I was blessed with incredible parents whose loving lessons throughout my life pointed me toward our Father's love. St. Paul gives us a glimpse of how deep the love of our Father is in the second reading: "But God proves his love for us in that while we were still sinners Christ died for us." God loves us so completely that even before we approach him to ask for forgiveness, his arms are open wide. Look up at the cross and let that abundant, unending love wash over you. Reflect on what is said in the first reading from the Book of Exodus: "Therefore, if you hearken to my voice and keep my covenant, you shall be my special possession, dearer to me than all other people, though all the earth is mine."

Cuando era adolescente, yo era alguien a quien podrías llamar "la escuela secundaria de Suzy". Practicaba deportes, era el presidente de mi clase, tenía muchos amigos, etc. Pero hubo momentos en que tomé malas decisiones y terminé enfrentando a mis padres con la verdad. Recuerdo tener miedo de lo que pensarían, incluso me preguntaba si mis acciones harían que me amaran menos. Afortunadamente, fui bendecido con padres increíbles cuyas lecciones amorosas a lo largo de mi vida me señalaron el amor de nuestro Padre. San Pablo nos da una idea de cuán profundo es el amor de nuestro Padre en la segunda lectura: "Pero Dios demuestra su amor por nosotros en que cuando aún éramos pecadores, Cristo murió por nosotros". Dios nos ama tan completamente que incluso antes de que nos acerquemos a él para pedirle perdón, sus brazos están abiertos de par en par. Mira la cruz y deja que ese amor abundante e interminable te inunde. Reflexiona sobre lo que se dice en la primera lectura del Libro del Éxodo: "Por tanto, si escucháis mi voz y guardáis mi pacto, seréis mi posesión especial, más querida para mí que todas las demás personas, aunque toda la tierra es mía."

GO and EVANGELIZE | INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

VE y EVANGELIZA | INVITACIÓN, TESTIMONIO, ACOMPAÑAMIENTO

How can we respond to this great love we have been shown by our heavenly Father? Jesus is pretty clear on this topic, isn't he? "Love one another as I have loved you." Not a lot of ambiguity or nuance there. Daunting? Doesn't need to be. The words of today's responsorial psalm proclaim: "Know that the Lord is God; he made us, his we are; his people, the flock he tends." His flock is all of us – including the poor, the depressed, the lonely. Perhaps we can challenge ourselves this summer to step out in service to God's flock by calling on someone in our own lives who may feel marginalized, frightened, or anxious, and be the hands and feet of our Father to them. Perhaps they do not know the depth of our Father's love and we can reassure them of this. In today's Gospel Jesus says: "Without cost you have received; without cost you are to give." We have been blessed by the sacrifice of the Lamb, and it is our responsibility to share that blessing with others.

¿Cómo podemos responder a este gran amor que nos ha mostrado nuestro Padre celestial? Jesús es bastante claro en este tema, ¿no es así? "Amaos unos a otros como yo os he amado." No hay mucha ambigüedad o matiz allí. ¿Desalentador? No necesita serlo. Las palabras del salmo responsorial de hoy proclaman: "Sabed que el Señor es Dios; él nos hizo, suyos somos; su pueblo, el rebaño que él apacienta". Su rebaño somos todos nosotros, incluidos los pobres, los deprimidos, los solitarios. Tal vez este verano podamos desafiarlos a nosotros mismos para dar un paso al servicio del rebaño de Dios llamando a alguien en nuestra propia vida que se sienta marginado, asustado o ansioso, y ser las manos y los pies de nuestro Padre para ellos. Tal vez no conocen la profundidad del amor de nuestro Padre y podemos tranquilizarlos. En el Evangelio de hoy Jesús dice: "Gratis lo habéis recibido; sin costo has de dar." Hemos sido bendecidos por el sacrificio del Cordero, y es nuestra responsabilidad compartir esa bendición con los demás.

ACTION | ACCIÓN

One of the ministries I enjoy contributing to in my area is a Foster Closet. It stocks blankets, clothing, backpacks, toys, and many other products to allow foster children to have quality shopping experiences. If there is one near you, you might find that supporting these vulnerable children is a simple way to let them know they are infinitely worthy of God's love.

Uno de los ministerios en los que disfruto contribuir en mi área es Foster Closet. Almacena mantas, ropa, mochilas, juguetes y muchos otros productos para permitir que los niños de crianza tengan experiencias de compra de calidad. Si hay uno cerca de usted, es posible que descubra que apoyar a estos niños vulnerables es



WEEKEND MASS INTENTIONS

PARISH GENERAL INTENTION: We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.

4:00PM: † John Blair, † “Butch” Doyle, † Timothy M. Carroll

6:00PM: † Timothy M. Carroll

8:00AM: † Tom Nolan, † Bill Scholla, † George Mueller, † Timothy M. Carroll

10:00AM: † Timothy M. Carroll

1:00PM: † Timothy M. Carroll, Członkowie parafii pod wezwaniem Przemienienia Pańskiego, żyjący i zmarli

FIRST READING

You shall be to me a kingdom of priest, a Holy nation.

A reading from the Book of Exodus

—19: 2-6a

In those days, the Israelites came to the desert of Sinai and pitched camp. While Israel was encamped here in front of the mountain, Moses went up the mountain to God. Then the LORD called to him and said, “Thus shall you say to the house of Jacob; tell the Israelites: You have seen for yourselves how I treated the Egyptians and how I bore you up on eagle wings and brought you here to myself. Therefore, if you hearken to my voice and keep my covenant, you shall be my special possession, dearer to me than all other people, though all the earth is mine. You shall be to me a kingdom of priests, a holy nation.”

The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 100: 1-2, 3, 5 (3c)

We are his people: the sheep of his flock.

SECOND READING

*If we were reconciled to God through the death of his son,
how much more will we be saved by his life.*

A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans

—5: 6-11

Brothers and sisters: Christ, while we were still helpless, yet died at the appointed time for the ungodly. Indeed, only with difficulty does one die for a just person, though perhaps for a good person one might even find courage to die. But God proves his love for us in that while we were still sinners Christ died for us. How much more then, since we are now justified by his blood, will we be saved through him from the wrath. Indeed, if, while we were enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, how much more, once reconciled, will we be saved by his life. Not only that, but we also boast of God through our Lord Jesus Christ, through whom we have now received reconciliation.

The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

PRIMERA LECTURA

Seréis para mí un reino de sacerdotes, una nación santa.

Lectura del libro del Éxodo

— 19, 2-6a

En aquellos días, el pueblo de Israel salió de Refidim, llegó al desierto del Sinaí y acampó frente al monte. Moisés subió al monte para hablar con Dios. El Señor lo llamó desde el monte y le dijo: “Esto dirás a la casa de Jacob, esto anunciarás a los hijos de Israel: ‘Ustedes han visto cómo castigué a los egipcios y de qué manera los he levantado a ustedes sobre alas de águila y los he traído a mí. Ahora bien, si escuchan mi voz y guardan mi alianza, serán mi especial tesoro entre todos los pueblos, aunque toda la tierra es mía. Ustedes serán para mí un reino de sacerdotes y una nación consagrada’ ”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL:

Salmo 100 (99): 2,3,5

(3c) Nosotros como su pueblo y ovejas de su rebaño.

SEGUNDA LECTURA

*Si fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su hijo,
cuánto más seremos salvos por su vida.*

Lectura de la carta apóstol san Pablo a los Romanos

—5, 6-11

Hermanos: Cuando todavía no teníamos fuerzas para salir del pecado, Cristo murió por los pecadores en el tiempo señalado. Difícilmente habrá alguien que quiera morir por un justo, aunque puede haber alguno que esté dispuesto a morir por una persona sumamente buena. Y la prueba de que Dios nos ama está en que Cristo murió por nosotros, cuando aún éramos pecadores. Con mayor razón, ahora que ya hemos sido justificados por su sangre, seremos salvados por él del castigo final. Porque, si cuando éramos enemigos de Dios, fuimos reconciliados con él por la muerte de su Hijo, con mucho más razón, estando ya reconciliados, recibiremos la salvación participando de la vida de su Hijo. Y no sólo esto, sino que también nos gloriamos en Dios, por medio de nuestro Señor Jesucristo, por quien hemos obtenido ahora la reconciliación.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor

GOSPEL ACCLAMATION

R. Alleluia, alleluia.

The Kingdom of God is at hand.
Repent and believe in the Gospel.

R. Alleluia, alleluia.

GOSPEL

—9: 36—10:8

Jesus summoned his twelve disciples and sent them out.

Presider: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Presider: A reading from the Holy Gospel according to Matthew

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

At the sight of the crowds, Jesus' heart was moved with pity for them because they were troubled and abandoned, like sheep without a shepherd. Then he said to his disciples, "The harvest is abundant but the laborers are few; so ask the master of the harvest to send out laborers for his harvest." Then he summoned his twelve disciples and gave them authority over unclean spirits to drive them out and to cure every disease and every illness. The names of the twelve apostles are these: first, Simon called Peter, and his brother Andrew; James, the son of Zebedee, and his brother John; Philip and Bartholomew, Thomas and Matthew the tax collector; James, the son of Alphaeus, and Thaddeus; Simon from Cana, and Judas Iscariot who betrayed him. Jesus sent out these twelve after instructing them thus, "Do not go into pagan territory or enter a Samaritan town. Go rather to the lost sheep of the house of Israel. As you go, make this proclamation: 'The kingdom of heaven is at hand.' Cure the sick, raise the dead, cleanse lepers, drive out demons. Without cost you have received; without cost you are to give."

The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord.

Assembly: Lord, hear our prayer

ACLAMACION ANTES DEL EVANGELIO

R. Aleluya, aleluya.

El Reino de Dios está cerca, dice el Señor;
arrepíentanse y crean en el Evangelio.

R. Aleluya, aleluya.

EVANGELIO

—9, 36—10:8

Jesús llamó a sus doce discípulos y los envió.

Presidente: El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Presidente: Lectura del Santo Evangelio según san Mateo

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

En aquel tiempo, al ver Jesús a las multitudes, se compadecía de ellas, porque estaban extenuadas y desamparadas, como ovejas sin pastor. Entonces dijo a sus discípulos: "La cosecha es mucha y los trabajadores, pocos. Rueguen, por lo tanto, al dueño de la mies que envíe trabajadores a sus campos". Después, llamando a sus doce discípulos, les dio poder para expulsar a los espíritus impuros y curar toda clase de enfermedades y dolencias. Éstos son los nombres de los doce apóstoles: el primero de todos, Simón, llamado Pedro, y su hermano Andrés; Santiago y su hermano Juan, hijos de Zebedee; Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo, el publicano; Santiago, hijo de Alfeo, y Tadeo; Simón, el cananeo, y Judas Iscariote, que fue el traidor. A estos doce los envió Jesús con estas instrucciones: "No vayan a tierra de paganos ni entren en ciudades de samaritanos. Vayan más bien en busca de las ovejas perdidas de la casa de Israel. Vayan y proclamen por el camino que ya se acerca el Reino de los cielos. Curen a los leprosos y demás enfermos; resuciten a los muertos y echen fuera a los demonios. Gratuitamente han recibido este poder; ejérzanlo, pues, gratuitamente".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

PROFESION DE LA FE

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Lector: ...Oremos al Señor

Respondemos: Señor escucha nuestra oración

PRAYER LIST FOR THE SICK*OREMOS POR LOS ENFERMOS**MODLITWA ZA CHORYCH*

Fr. Juan Pablo, Fr. Alexander Garcia, Debbie Alyward, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Bacik Family, Nancy Barron, Isaac Beatty, Barbara Bechtel, Mitchell Bienkowski, Beard Family, Joseph Benigno, Berman Family, Tony Bogdanowski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Donald Bowen, David Bowen, Mary Bowen, Peter Braid, Eileen Cairns, Sharon Cacciabondo & Family, Cardenas Family, Jose Cardenas, Gavin Cigich, Suzanne Cunningham, Chesler Family, Patt Clymer, Constance Cotsiomitis, Dahm Family, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Ted Dennehy, Mary De Angelo, David De Ricco, Judy De Ricco, Deb Dinelli, Duam Family, Larry Dunn, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Lucie Elmer, Connie Ellis, Charles Emmer, Guadalupe Esquivel, Nicole Eringis, Diana Ferguson, Susana Fijut, Joan & Doug Fischer, Fox Family, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Joe Fulara, Evelyn Fowles, Garidpo Family, Guadalupe Gata, Rose Gilligan, Froylan Gilruiz, Ron Giznik, Brian Geary, Glomski Family, Jose A. Gonzalez, Rosalio Gonzalez, Beverly Greco, Betty Hicks, Mike Hill, Jeanne Hurley, Helen Jakubek, Vickie Ignoffo, Susan (Heck) Jerke, Mary Judge, Kaszewizz Family, John Kapcia, Beth Kerstetter, Fran Kirilbride, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Georgette Lamb, Jeff Lange, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Ava Rae Loth, Liberty Arms Residents, Bernadette Lucente, Baby Robert Majus, Mayra B. Mata, Don Martel, Pat Martin, Javier Martinez, David Martinez, Perla P. Martinez, Barb Maguire, Luisa Mayer, Michael Merker, Nancy Miller, Angie Miller, Krystyna Miodynski, Cristobal Miranda, Ron Murphy, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, T. Mueller Family, Maria Esther Muñoz, Antonio Muñoz, Lynn Napoli, Mary Napoli, Linda Nehnevaj, Otto Family, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Dc. Feliks Pezowicz, Pola Piotrowski, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Domingo Ramos, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Linda Rodriguez, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Rudsell Family, Joyce Sallak, Juan Carlos San Roman, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sendziol Family, Sperka Family, Sherer Family, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Jim Shergold, Salvador Tierrablanca, Diane Thelen, Joe Tominaro, Jose Trejo, Kristian Uptown, Santo Vinci, Tabaka Family, Valerio Family, Sarah Vurns, Debby Wadas, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Wayne Wellers, Phyllis Williams, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Wauconda Care, Dc. Joe Yannotta, Tom Yacullo, Margie Zaleski, Zimmermann Family, Carol Zoost, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

PRAYER LIST:

The list is updated monthly, to add a loved one, please send an email to: Transfiguration-Mill@archchicago.org or call us at (847) 526—2400.

DAILY READINGS AND MASS INTENTIONS*INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA**COTYGODNIOWE CZYTANIA I INTENCJE MSZALNE***Monday, June 19—Weekday**

✠ 2 Cor 6: 1-10 / Mt 5: 38-42

8:00am † Joseph Szczubelek, † Norma Bejelia,
† Timothy M. Carroll

Tuesday, June 20—Weekday

✠ 2 Cor 8: 1-9 / Mt 5:43-48

8:00am † JoAnnBienkowski and all souls in purgatory

Wednesday, June 21—St Aloysius

✠ 2 Cor 9: 6-11 / Mt 6: 1-6,16-18

8:00am Transfiguration Parishioners living & deceased

Thursday, June 22—Weekday

✠ 2 Cor 11: 1-11 / Mt 6: 7-15

8:00am Transfiguration Clergy

Friday, June 23—Weekday

✠ 2 Cor 11: 18, 21-30 / Mt 6: 19-23

8:00am For all souls in Purgatory

Saturday, June 24—The Nativity of St. John the Baptist

✠ Is 49: 1-6/ Acts 13: 22-26 / Lk 1: 57-66, 80

8:00am Priest and Religious Vocations

MASS INTENTIONS:

Are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.
(847) 526—2400

I'm Transfiguration

make church 
matter.

 SPIRIT Strong Since 1841

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of 6/04/2023

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00 PM	\$1,279	1:00 PM	\$664
6:00 PM	\$1,132	Mail In/Drop Off	\$2,183
8:00 AM	\$1,702	Give Central	\$4,252
10:00 AM	\$1,242		

Total Collection:	\$12,454
Weekly Budgeted :	\$11,000

SUNDAY DONATION

DONACIÓN DEL DOMINGO

NIEDZIELA DAROWIZNY

Stewardship

GIVE

SERVE

ATTEND

GROW

SUPPORT YOUR PARISH
SCAN HERE! OR TEXT
"SUNDAY" TO
(773) 492-6457



"As you go, make this proclamation: 'The kingdom of heaven is at hand.'"

-Matthew 10:7

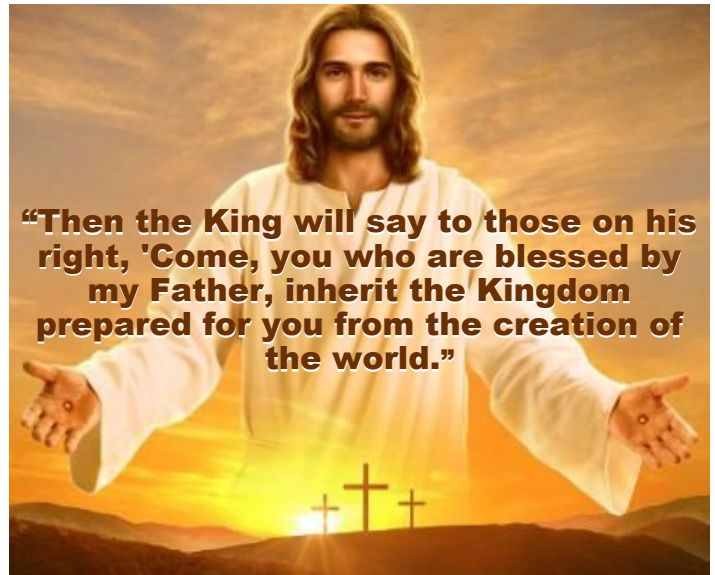
Many of us take our lives for granted. We think we have plenty of time to "repent." Maybe we should live with a little more urgency in making things right with God. This is the difference in living our discipleship out of obligation versus out of love. Obligation implies we do the minimum required. Love implies we want a relationship. God wants us to be with Him in Heaven forever, but He also wants to be in relationship with us right now, while we are on earth. Start this second – invite the Lord into your heart.

APOYA A TU PARROQUIA
¡ESCANEA AQUÍ! O TEXTEA LA
PALABRA "SUNDAY"
AL (773) 492-6457



Make a gift through your Estate (will or trust)

ACUÉRDATE DE TU PARROQUIA EN TU TESTAMENTO



"Then the King will say to those on his right, 'Come, you who are blessed by my Father, inherit the Kingdom prepared for you from the creation of the world.'"

Making a future gift through your estate (will or trust) **is a beautiful demonstration of your commitment to TRANSFIGURATION PARISH MISSION.** You can simply add a charitable provision if updating your will/trust or create a codicil that can be an addendum to your existing plan.

To make a charitable provision for Transfiguration Parish, you and your attorney may want to consider using the language below in your will or trust.

"I give and bequeath \$____ or ____% of my estate to Transfiguration Parish an unrestricted gift."

Legal Name: Transfiguration Parish
316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084

Tax ID#: 36-2171165

Should your plans include restricting your gift for a particular parish program, please contact Camie Kwasigroch, Parish Business Manager, at camiejkwasiagroch@archchicago.org

HELP GOD'S MISSION LIVE ON...

**JUNE
22**

JESUS THE BRIDEGROOM

The Greatest Love Story Ever Told!

Save the date!

June 22nd from 7PM to 9PM

Join us for a learning event on Thursday, in the Old White Church to attend a video presentation by Dr. Brant Pitre called "Jesus the Bridegroom."

Register on Sign UpGenius at
www.transfigurationwauconda.com
or use the QR Code.



**JUL
9**

FOOTPRINTS IN THE SAND

Mass at Phil's Beach

Save the date!

Sunday, July 9 at 8am mass

More information page 9

**AUG
6**

MASS ON THE GRASS

Transfiguration Feast Day

Save the date!

Sunday, August 6 at 11am mass

Fellowship to follow.

**AUG
27**

OUR LADY OF CZESTOCHOWA

Save the date!

Sunday, August 27 at 1pm mass

Come and Celebrate.



Thank you to all the people for their Good wishes and prayers on my 15th Priesthood Anniversary.

The celebration on the occasion of my 15th Priesthood Anniversary was simply wonderful, and I enjoyed it very much. I would like to thank you all very much for that.

I appreciate the generous gifts. The timing was perfect, as I will use it to spend it on my sabbatical.

I'm Transfiguration

make church 
matter.



SPIRIT Strong Since 1841

HAVE A BLESSED WEEK!

Transfiguration School of Religion

RelEd@transfigurationwauconda.com

316 West Mill Street • Wauconda, IL 60084 •
(847) 526—6400

Religious Education Program 2023-2024

WEDNESDAYS—6:15pm to 7:30pm
(Classes in English Only)

Grades 1st through 8th

ENROLLMENT OPEN

UNTIL **AUGUST 31** CALL US
FOR MORE INFORMATION



Congratulations to the Class of 2023



Frassati Graduates will attend Carmel Catholic, Mundelein, and Wauconda High Schools & Chesterton Academy in the fall.



- Middle School Social Studies
- Middle School Science
- Resource Teacher
- Athletic Director
- After School Program Assistant
- Business Office Manager
- Substitute Teacher



Apply Now at bit.ly/FCA_Jobs23



Afternoon Kindergarten Enrichment Program



*** NEW for the 2023-2024 SCHOOL YEAR ***

- ✓ Open to children attending any local half-day Kindergarten program
- ✓ Daily enrichment in literacy, math, and science from ~11:50 am to 3:15 pm
- ✓ D118 bus available from Wauconda Grade School to FCA & from FCA to home
- ✓ After care available until 6:00 pm



More information :
https://bit.ly/FCA_EarlyChildhood

ESCUELA DE CATECISMO 2023-2024

SABADOS—4:30pm a 5:40pm
(Clases en Español)

Grados de 1° a 8°

INSCRIPCIONES **ABIERTAS** HASTA EL
31 DE AGOSTO LLAMANOS
PARA MAS INFORMACION.

R.C.I.A.

Prepares unbaptized adults for the sacraments of initiation: Baptism, Confirmation and Eucharist and to be in full communion with the Catholic Church. Anyone interested in RCIA is welcome to contact the Transfiguration School of Religion (847) 526-6400.

ENROLLING NOW PreK-8th Grade

for the 2023-2024 school year



- * Full and Part-time Preschool Options
- * Full Day Kindergarten
- * Art, Music, Spanish, STEM & PE in K-8th
- * Affordable Before/After School Care
- * 5th-8th Competitive Sports, After School Clubs
- * Transportation - D118 in district bus

Please help save the Illinois Tax Credit Scholarship program

Many of our students would not be able to attend Frassati without the help of Tax Credit Scholarships, without action, the TCS program is set to end in 2023. We ask that you please take one minute to contact your legislator by scanning the qr code or by visiting

<https://tinyurl.com/contactlegislatorsnow>



Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or email lschwabe@frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on:    @frassatieagles

Transfiguration Catholic Community
presents

footprints
in the
sand

Mass at Phil's Beach

celebrated by Fr Bill Zavaski

328 N. Main, Wauconda

July 9 8 a.m.

All are welcome – fellowship to follow

Sacraments & Sacramentals



SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

SAKRAMENT CHRZTU

For **RESERVATION**, Please call our office
Para **RESERVACIONES**, Llamar a nuestras oficinas
W celu **REZERWACJI**, zadzwoń do naszych biur

(847) 526-2400



SACRAMENT OF MARRIAGE

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

For **RESERVATION**, Please call our office
Para **RESERVACIONES**, Llamar a nuestras oficinas
W celu **REZERWACJI**, zadzwoń do naszych biur

(847) 526-2400



ANOINTING OF THE SICK

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

NAMASZCZENIE CHORYCH

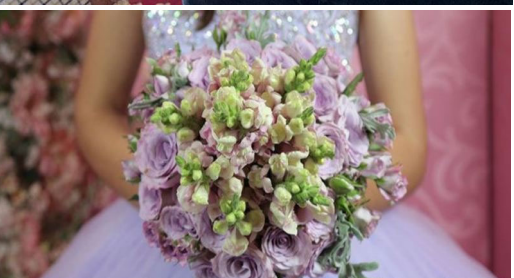
—**FIRST SATURDAY**—

Primer sábado del mes

8:00am

Pierwsza sobota miesiąca

By **APPOINTMENT** call Parish Office (847) 526-2400



MISA PARA QUINCEAÑERAS

Para **RESERVACIONES** y mas información , favor de llamar a nuestras oficinas parroquiales al

(847) 526-2400



PRESENTACION DE LOS NIÑOS AL TEMPLO

Para **RESERVACIONES** y mas información , favor de llamar a nuestras oficinas parroquiales al

(847) 526-2400

For other Anniversaries, Celebrations or Blessings please call us for more information.

Para otras Celebraciones, Aniversarios o Bendiciones por favor llamarnos para mas información.

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org
—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:
8:30am—Noon and 1:00—4:00 pm
Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor
—E-mail: javila@archchicago.org
Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate
—E-mail: jgarciasvasquez@archchicago.org
Rev. Mr. Feliks Pezowicz (RETIRED)
Rev. Mr. Jose Mancilla
Rev. Mr. Christopher Fisher
Rev. Mr. Israel Santiago

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry
—Ext. 225
—E-mail: robrien@archchicago.org
Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant
—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234
—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221
—E-mail: llugooken@archchicago.org
—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair
—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair
—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT:

—Call Parish Office for more information.

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)
6:00pm (Español)
Sunday: 8:00am (English)
10:00am (English)
1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

Monday—Saturday
8:00am

DAYS OF OBLIGATION

Misa en la Vispera:
7:00pm (Español)
Holy Day:
8:00am (English)
10:00am (English and
(only when school is in session)
7:00pm (English)

THANKSGIVING

9:00am (English)
11:00am (Español)

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Monday—Friday
8:30am—9:00am
English & Español

Wednesday
7:00pm—8:00pm
English & Español

Niedziela
12:30pm—1:00pm
Po Polsku

Christmas Day & Easter Sunday

NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

**For suggestions, complaints or
proposals, please contact.**

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz's at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line